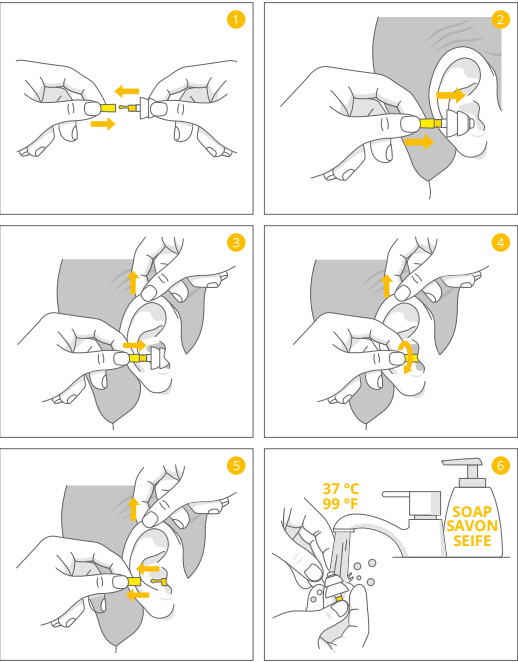


FLYFIT

ENJOY YOUR FLIGHT MORE COMFORTABLY



ATTENUATION DATA Alpine FlyFit
Tested according to EN 352-2: 2020

1	Frequency Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2	Mean Attenuation dB	5,9	8,4	11,0	14,0	19,0	24,0	25,0	21,2
3	Standard Deviation dB	4,0	3,4	3,0	2,5	3,3	4,5	4,0	4,3
4	Assumed Protection in dB (APV)	1,9	5,0	8,0	11,5	15,7	19,5	21,0	16,9

SNR, H-, M- and L-values

		SNR	H	M	L
2	Mean Attenuation dB	19,3	21,9	16,9	12,8
3	Standard Deviation dB	1,8	2,7	1,9	2,0
5	Value dB	18	19	15	11

Nominal diameter:
Ø 9-12 mm
Size=M
H=19 M=15 L=11

SNR=18

1. Fréquences, Frequenz, Frequentie, Frecuencia. 2. Atténuation moyenne, Mittelwert der Schalldämmung, Gemiddelde dempingswaarde, Atenuación media. 3. Déviation standard, Standardabweichung, Standard afwijking, Desviación estándar. 4. Protection effective, Angenommene Schutzwirkung, Verwachte dempingswaarde, Valor de atenuación previsto. 5. Valeur, Wert, Waarde, Valor

Noise Reduction Rating

The Noise Reduction Rating shows the range of protection expected from this protector in normal usage. The lower number is the amount of protection possible for most users (80%) to achieve or exceed. The higher number is the amount possible for a few motivated proficient users (20%) to achieve or exceed. Higher numbers denote greater protection.

Alpine Nederland B.V.
Utrecht, The Netherlands

Federal law prohibits removal of this label prior to purchase

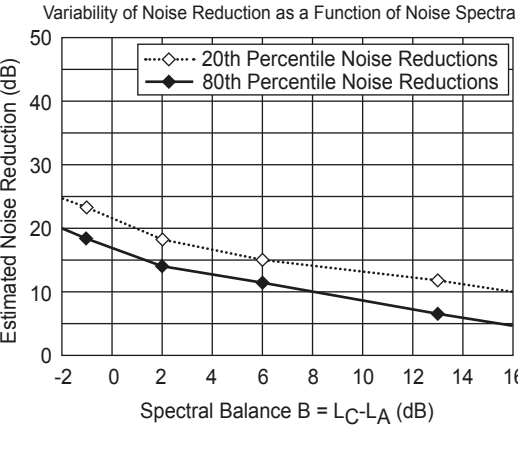
Alpine FlyFit

Label required by U.S. EPA Regulation 40 CFR Part 211, Subpart B

EPA

DECIBELS

14,4 20,1



EN The hearing protector is intended to protect the wearer from hazardous noise levels and a painful pressure difference while flying. The wearer should ensure that the earplugs are fitted, adjusted and maintained in accordance with this Instruction Manual. Any other uses are not intended and therefore not allowed. Always wear the earplugs when in a noisy environment, without interruption. Slightly pull up your ear and with your other hand insert the earplug into the ear, until the protector fits snugly. Do not place the earplug too deep in the ear. Improper fit, improper use or failure to follow the instructions of this device will decrease noise reduction effectiveness, increase the risk of hearing damage and affect the lifespan of the reusable earplugs. Alpine is not liable for any damage arising from misuse. Check the working order of the earplugs regularly and store them in the original, clean packaging. Service life of this product is 5 years from manufacturing date (date can be found on packaging). The stated life of the product is only an indication and depends on many external and uncontrollable factors and should not be considered a warranty. Clean the earplugs regularly with mild soap and lukewarm water. Dry off after cleaning. The reusable earplugs can be used approximately 100 times. Sudden or rapid removal of hearing protection may cause damage to the eardrum. When this device is worn as directed, the level of noise entering a person's ear is approximated by the differences between the A-weighted environmental noise level and the lesser and greater NRRs. Caution: For predominantly low frequency noise environments in which the difference in the measured C-weighted and A-weighted noise levels (dBc/dBA) exceeds 3 dB, the user is directed to the enclosed graph of the variability of noise reduction with noise spectra to determine the level of protection. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulsive noise, the Noise Reduction Rating (NRR) is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise such as gunfire. Hereby, Alpine, declares that the hearing protector FlyFit is in compliance with the PPE regulation (EU) 2016/425. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.alpine.eu/doc

F La protection auditive vise à protéger l'utilisateur des niveaux sonores dangereux et des différences de pression pendant le vol. L'utilisateur doit s'assurer que les bouchons d'oreilles sont insérés, ajustés et entretenus conformément au présent manuel d'utilisation. Toute autre utilisation n'est pas prévue et n'est donc pas autorisée. Lorsque vous vous trouvez dans un environnement bruyant, portez toujours les bouchons d'oreilles, sans interruption. Tirez légèrement l'oreille vers le haut et, de l'autre main, insérez le bouchon d'oreille dans votre oreille, jusqu'à ce que la protection s'ajuste confortablement. N'insérez pas le bouchon d'oreille trop profondément dans votre oreille. Un ajustement inadéquat, une utilisation incorrecte ou le non-respect des instructions de cet appareil diminuera l'efficacité de la réduction du bruit, augmentera le risque de dommages auditifs et affectera la durée de vie des bouchons d'oreilles réutilisables. Alpine n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation. Vérifiez régulièrement l'état de fonctionnement des bouchons d'oreilles et conservez-les dans leur emballage d'origine propre. La durée de vie de ce produit est de 5 ans à partir de la date de production (la date figure sur l'emballage). La durée de vie indiquée du produit est seulement une indication et dépend de nombreux facteurs externes et incontrôlables et ne doit pas être considérée comme une garantie. Nettoyez régulièrement les bouchons d'oreilles avec du savon doux et de l'eau tiède. Séchez-les bien après le nettoyage. Les bouchons d'oreilles réutilisables peuvent être utilisés environ 100 fois. Un retrait trop rapide et violent de la protection peut endommager le tympan. Lorsque cet appareil est porté conformément aux instructions, le niveau de bruit entrant dans l'oreille d'une personne est obtenu approximativement par les différences entre le niveau sonore ambiant pondéré A et les NRR inférieurs et supérieurs. Attention : pour les environnements bruyants à basse fréquence prédominante dans lesquels la différence entre les niveaux de bruit mesurés pondérés C et A (dBc-dBA) dépasse 3 dB, l'utilisateur est invité à consulter le graphique ci-joint de la variabilité de la réduction du bruit avec spectres sonores pour déterminer le niveau de protection. Ce produit peut être affecté par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser au fabricant. Bien que les protecteurs auditifs puissent être recommandés pour la protection contre les effets nocifs du bruit impulsif, le Noise Reduction Rating (NRR) est basé sur l'atténuation du bruit continu et peut ne pas être un indicateur précis de la protection obtenue contre le bruit impulsif, tel que les coups de feu. Par la présente, Alpine déclare que la protection auditive FlyFit est conforme à la réglementation EPI (UE) 2016/425. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.alpine.eu/doc

D Der Gehörschutz ist dazu vorgesehen, den Träger vor schädlichen Lärmpegeln und einen schmerzhaften Druckunterschied während des Fluges zu schützen. Der Träger soll darauf achten, das Ohr leicht hochziehen und mit der anderen Hand den Stöpsel in das Ohr einsetzen, bis er anliegend passt. Den Gehörschutz nicht zu tief in das Ohr einsetzen. Ein falscher Sitz, unsachgemäße Anwendung, oder Nichtbeachtung der Anleitungen für dieses Mittel verringert die Lärm reduzierende Wirkung, steigert das Risiko des Gehörschadens und beeinträchtigt die Lebensdauer des wiederverwendbaren Gehörschutzes. Alpine haftet nicht für irgendwelche Schäden, die durch eine unzuverlässige Anwendung verursacht werden. Regelmäßige Funktionsfähigkeit des Gehörschutzes prüfen und diesen in der sauberen Originalverpackung aufbewahren. Die Lebensdauer dieses Produkts beträgt 5 Jahre ab Produktionsdatum (Datum steht auf der Verpackung). Die angegebene Lebensdauer des Produkts ist nur ein Hinweis und hängt von vielen externen und unkontrollierbaren Faktoren ab und darf nicht als Garantie betrachtet werden. Den Gehörschutz regelmäßig mit milder Seife und lauwarmem Wasser reinigen. Nach dem Reinigen abtrocknen. Der wiederverwendbare Gehörschutz kann circa 100 Mal verwendet werden. Plötzliches oder schnelles Entfernen des Gehörschutzes kann zu Schäden am Trommelfell führen. Wenn dieses Schutzmittel vorschriftsgemäß angewendet wird, entspricht der Lärmpegel im Ohr der Person in etwa der Differenz zwischen dem A-gewichteten Umgebungslärmpegel und den niedrigeren und höheren NRRs (Rauschunterdrückungs-Ratings). Achtung: Für Umgebungen mit überwiegend niederfrequenten Geräuschen, in denen die Differenz der gemessenen C- und A-gewichteten Lärmpegel (dBc-dBA) 3 dB überschreitet, wird der Anwender an die beigefügte Graphik der Variabilität der Rauschminderung verwiesen, mit Rauschspektren zur Ermittlung des Schutzniveaus. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen nachteilig beeinflusst werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Hersteller. Obwohl Gehörschützer zum Schutz vor den schädlichen Auswirkungen von Impulsärm empfohlen werden können, basiert die Noise Reduction Rating (NRR) auf der Dämpfung von kontinuierlichem Lärm und ist möglicherweise kein genauer Indikator für den erreichbaren Schutz gegen Impulsärm wie Schüsse. Hiermit erklärt Alpine, dass der Gehörschutz FlyFit mit der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in Übereinstimmung ist. Der gesamte Text der EU Konformitätserklärung ist auf folgender Internet-Adresse verfügbar: www.alpine.eu/doc

Anwendung verursacht werden. Regelmäßige Funktionsfähigkeit des Gehörschutzes prüfen und diesen in der sauberen Originalverpackung aufbewahren. Die Lebensdauer dieses Produkts beträgt 5 Jahre ab Produktionsdatum (Datum steht auf der Verpackung). Die angegebene Lebensdauer des Produkts ist nur ein Hinweis und hängt von vielen externen und unkontrollierbaren Faktoren ab und darf nicht als Garantie betrachtet werden. Den Gehörschutz regelmäßig mit milder Seife und lauwarmem Wasser reinigen. Nach dem Reinigen abtrocknen. Der wiederverwendbare Gehörschutz kann circa 100 Mal verwendet werden. Plötzliches oder schnelles Entfernen des Gehörschutzes kann zu Schäden am Trommelfell führen. Wenn dieses Schutzmittel vorschriftsgemäß angewendet wird, entspricht der Lärmpegel im Ohr der Person in etwa der Differenz zwischen dem A-gewichteten Umgebungslärmpegel und den niedrigeren und höheren NRRs (Rauschunterdrückungs-Ratings). Achtung: Für Umgebungen mit überwiegend niederfrequenten Geräuschen, in denen die Differenz der gemessenen C- und A-gewichteten Lärmpegel (dBc-dBA) 3 dB überschreitet, wird der Anwender an die beigefügte Graphik der Variabilität der Rauschminderung verwiesen, mit Rauschspektren zur Ermittlung des Schutzniveaus. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen nachteilig beeinflusst werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Hersteller. Obwohl Gehörschützer zum Schutz vor den schädlichen Auswirkungen von Impulsärm empfohlen werden können, basiert die Noise Reduction Rating (NRR) auf der Dämpfung von kontinuierlichem Lärm und ist möglicherweise kein genauer Indikator für den erreichbaren Schutz gegen Impulsärm wie Schüsse. Hiermit erklärt Alpine, dass der Gehörschutz FlyFit mit der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in Übereinstimmung ist. Der gesamte Text der EU Konformitätserklärung ist auf folgender Internet-Adresse verfügbar: www.alpine.eu/doc

NL Deze gehoorbeschermers is bedoeld om de gebruiker te beschermen tegen gevaarlijke geluidsniveaus en een pijnlijk drukverschil tijdens het vliegen. De gebruiker dient te zorgen dat de gehoorbescherming wordt aangebracht, afgesteld en onderhouden in overeenstemming met de instructies in deze gebruiksaanwijzing. Dit product is niet bedoeld voor ander gebruik en daarom is ander gebruik niet toegestaan. Draag in een lawaaiige omgeving deze oordoppen altijd en zonder onderbreking. Trek uw oorschelp lichtjes omhoog en plaats de oordop met uw andere hand in het oor tot de oordop goed aansluit. Plaats de oordop niet te diep in het oor. Onjuiste plaatsing, onjuist gebruik of het niet volgen van de instructies in de gebruiksaanwijzing verpogen de effectiviteit van de geluidsreductie, vergroot de kans op gehoorschade en bekort de levensduur van de herbruikbare oordoppen. Alpine is niet aansprakelijk voor enigerlei schade die het gevolg is van onjuist gebruik. Controleer de oordoppen regelmatig op juiste werking en bewaar ze in de originele en schone verpakking. De levensduur van dit product is 5 jaar vanaf productiedatum (datum staat op de verpakking). De aangegeven levensduur van het product is slechts een indicatie en hangt af van veel externe en oncontroleerbare factoren en mag niet worden beschouwd als een garantie. Reinig de oordoppen regelmatig met milde zeep en lauw water. Droog de oordoppen daarna af. De herbruikbare oordoppen kunnen ca. 100 keer gebruikt worden. Het plotseling of snel verwijderen van de gehoorbescherming kan schade aan het trommelflies veroorzaken. Bij gebruik van de oordoppen volgens de instructies bepalen de verschillen tussen het A-gewogen geluidsniveau en de waarde voor geluidsbeperking (NRR-waarde) het geluidsniveau dat het oor van de gebruiker bereikt. Let op: Voor laagfrequent omgevingslawaai waar het verschil tussen de C-gewogen en A-gewogen geluidsniveaus (dBc-dBA) groter is dan 3 dB, verwijzen wij de gebruiker naar de bijgesloten grafiek van de verschillen in geluidsspectra voor het bepalen van de mate van bescherming. Dit product kan nadelige gevolgen ondervinden van bepaalde chemische stoffen. Verdere informatie kunt u opvragen bij de fabrikant. Hoewel gehoorbeschermers kunnen worden aanbevolen voor bescherming tegen de schadelijke effecten van impulsgeluid, is de Noise Reduction Rating (NRR) gebaseerd op de demping van continu geluid en biedt het mogelijk geen nauwkeurige indicatie van de bescherming tegen impulsgeluid, zoals gewerschoten. Alpine verklaart hierbij dat de gehoorbescherming FlyFit voldoet aan PPE-voorschrift (EU) 2016/425. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kunt u vinden op: www.alpine.eu/doc

E Este protector auditivo está diseñado para proteger al usuario contra niveles de ruido peligrosos y contra una dolorosa diferencia de presión de aire durante los vuelos. El usuario tiene que asegurarse de que los tapones para los oídos se coloquen, ajusten y mantengan según este manual de instrucciones. No utilizar este producto para otros fines que no sean su uso previsto. Llevar los tapones para los oídos ininterrumpidamente en entornos ruidosos. Tirar levemente hacia arriba de la oreja y, con la otra mano, introducir el tapón en la oreja, hasta que el protector encaje cómodamente. No insertar el tapón demasiado profundo en la oreja. Un encaje o uso indebido o si no se siguen las instrucciones de este dispositivo, disminuye la efectividad de la reducción de ruido, incrementando el riesgo de que se produzcan lesiones auditivas y afectar la vida útil de los tapones para los oídos reutilizables. Alpine no es responsable de cualquier daño debido a una mala utilización. Comprobar regularmente el estado de los tapones para los oídos y almacenarlos en el embalaje original y limpio. La vida útil de este producto es de 5 años a partir de la fecha de producción (la fecha se encuentra en el embalaje). La vida útil indicada del producto es solo una indicación y depende de muchos factores externos e incontrolables y no debe considerarse como una garantía. Limpiar los tapones regularmente con agua templada y un jabón neutro. Secar después de limpiar. Los tapones para los oídos reutilizables pueden usarse aproximadamente 100 veces. Quitar la protección de manera abrupta y rápida puede dañar el tímpano. Cuando el dispositivo se lleva puesto como se indica en este manual, el nivel de ruido que entra en la oreja de una persona se aproxima mediante las diferencias entre el nivel de ruido ambiental con ponderación A y los NRR inferiores y superiores. Precaución: Para entornos predominantemente con ruido de baja frecuencia en los que la diferencia entre los niveles de ruido con ponderación C y ponderación A medidos (dBc-dBA) excede 3 dB, se recomienda consultar el gráfico incluido sobre la variabilidad de la reducción de sonido con espectros de ruido para determinar el nivel de protección. Este producto puede verse afectado adversamente por ciertas sustancias químicas. Para más información, contactar con el fabricante. Aunque se pueden recomendar protectores auditivos para la protección contra los efectos nocivos del ruido impulsivo, la Noise Reduction Rating (NRR) se basa en la atenuación del ruido continuo y puede no ser un indicador preciso de la protección alcanzable contra el ruido impulsivo, como los disparos. Alpine declara que el protector auditivo FlyFit es de conformidad con el reglamento EPI (UE) 2016/425. El texto completo de la declaración CE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: www.alpine.eu/doc

puede dañar el tímpano. Cuando el dispositivo se lleva puesto como se indica en este manual, el nivel de ruido que entra en la oreja de una persona se aproxima mediante las diferencias entre el nivel de ruido ambiental con ponderación A y los NRR inferiores y superiores. Precaución: Para entornos predominantemente con ruido de baja frecuencia en los que la diferencia entre los niveles de ruido con ponderación C y ponderación A medidos (dBc-dBA) excede 3 dB, se recomienda consultar el gráfico incluido sobre la variabilidad de la reducción de sonido con espectros de ruido para determinar el nivel de protección. Este producto puede verse afectado adversamente por ciertas sustancias químicas. Para más información, contactar con el fabricante. Aunque se pueden recomendar protectores auditivos para la protección contra los efectos nocivos del ruido impulsivo, la Noise Reduction Rating (NRR) se basa en la atenuación del ruido continuo y puede no ser un indicador preciso de la protección alcanzable contra el ruido impulsivo, como los disparos. Alpine declara que el protector auditivo FlyFit es de conformidad con el reglamento EPI (UE) 2016/425. El texto completo de la declaración CE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: www.alpine.eu/doc

I Questo dispositivo di protezione dell'udito è studiato per salvaguardare chi lo indossa da livelli acustici pericolosi e dai dolorosi sbalzi di pressione che si verificano durante i voli. L'utilizzatore deve accertarsi che i tappi per le orecchie siano inseriti, regolati e sottoposti a manutenzione come indicato in questo Manuale di istruzioni. Qualunque altro impiego non è previsto, ed è pertanto vietato. Indossare sempre i tappi per le orecchie quando si rimane continuamente in un ambiente rumoroso. Sollevare leggermente l'orecchio con una mano e introdurre il tappo con l'altra, fino a quando non è inserito perfettamente. Non introdurre il tappo troppo a fondo nell'orecchio. L'inserimento o l'uso improprio di questo dispositivo, oppure il mancato rispetto delle relative istruzioni, riducono l'efficacia di abbattimento del rumore, aumentano il rischio di danni all'udito e influiscono negativamente sulla durata dei tappi per le orecchie riutilizzabili. Alpine declina ogni responsabilità per qualunque danno derivante da un uso improprio. Controllare con regolarità il funzionamento dei tappi per le orecchie, e conservarli nella confezione originale pulita. La durata di questo prodotto è di 5 anni dalla data di produzione (la data si trova sulla confezione). La durata indicata del prodotto è solo un'indicazione e dipende da molti fattori esterni e incontrollabili e non deve essere considerata una garanzia. Pulire con regolarità i tappi per le orecchie con acqua tiepida e un sapone delicato. Dopo averli puliti, fare asciugare completamente i tappi. I tappi per le orecchie riutilizzabili possono essere utilizzati circa 100 volte. La rimozione improvvisa o rapida della protezione acustica può causare danni al timpano. Quando questo dispositivo è inserito nel modo indicato, il livello di rumore che penetra nell'orecchio di chi lo indossa è approssimativamente pari alla differenza fra il livello sonoro ambientale ponderato A e i livelli di riduzione della rumorosità (NRR, Noise Reduction Rating) inferiore e superiore. Attenzione: per gli ambienti sonori in cui predominano le basse frequenze, nei quali la differenza fra i livelli sonori misurati ponderati C e A (dBc - dBA) è superiore a 3 dB, si invitano gli utilizzatori a determinare il livello di protezione facendo riferimento al grafico allegato, relativo alla variabilità della riduzione del rumore in funzione dello spettro del medesimo. Alcune sostanze chimiche possono influire negativamente su questo prodotto. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al fabbricante. Sebbene i protettori dell'udito possano essere raccomandati per la protezione contro gli effetti dannosi del rumore impulsivo, il Noise Reduction Rating (NRR) si basa sull'attenuazione del rumore continuo e potrebbe non essere un indicatore accurato della protezione ottenibile contro il rumore impulsivo, come gli spari. Alpine dichiara che il dispositivo FlyFit per la protezione dell'udito è conforme al regolamento DPI (UE) 2016/425. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.alpine.eu/doc

DK Ørepropperne er beregnet til at beskytte brugeren mod farlige støjniveauer, og en smertefuld trykforskel under flyvning. Brugeren bør sikre, at ørepropperne er placeret, justeret og vedligeholdt i overensstemmelse med denne instruktionsvejledning. Enhver anden anvendelse er ikke tilslaget, og der derfor ikke tilladt. Brug altid ørepropper når du er i støjende omgivelser, uden afbrydelse. Løft dit øre en smule op, og brug den anden hånd til at placere øreproppen i øret, indtil beskytningen sidder tæt. Kom ikke øreproppen for langt ind i øret. Forkert tilpasning, forkert anvendelse eller en manglende overholdelse af instruktionerne for denne enhed, vil reducere effektiviteten af støjrreduktionen, øge risikoen for hørskader, og påvirke holdbarheden af genbrugelige ørepropper. Alpine er ikke ansvarlig for eventuelle skader som måtte opstå i forbindelse med misbrug. Kontrollér jævnligt, at ørepropperne fungerer korrekt, og opbevar dem i den originale, rene emballage. Produktets levetid er 5 år fra produktionsdatoen (datoen findes på emballagen). Den angivne levetid for produktet er kun en indikation og afhænger af mange eksterne og ukontrollerbare faktorer og bør ikke betragtes som en garanti. Rengør jævnligt ørepropperne med mild, lukket sæbevand. Tør efter rengøring. De genbrugelige ørepropper kan anvendes omkring 100 gange. Pludselig eller hurtig fjernelse af hørevarer kan beskadige trommehinden. Når enheden anvendes som angivet, vil støjniveauet som kommer ind i personens øre, være i nærheden af forskellene mellem det A-vægtede miljømæssige støjniveau, samt mindre og større NRR (støjreduktionsbedømmelse). OBS: Ved brugeren til det medfølgende diagram over

forskelligheden i støjrreduktion med støjspektrum, for at bestemme beskyttelsesniveauet. Dette produkt kan påvirkes negativt af visse kemiske midler. Yderligere oplysninger bør indhentes fra producenten. Selvom hørevarer kan anbefales til beskyttelse mod de skadelige virkninger af impulsstøj, er Noise Reduction Rating (NRR) baseret på dæmpning af kontinuerlig støj og er muligvis ikke en nøjagtig indikator for den beskyttelse, der kan opnås mod impulsstøj, såsom skud. Herved erklærer Alpine, at ørepropperne FlyFit er i overensstemmelse med PPE regulering (EU) 2016/425. Den fulde tekst i forbindelse med EU-øverenstemmelseserklæringen kan findes på følgende link: www.alpine.eu/doc

EST Kuulmiskaitse eesmärg on kaitsta kandjat lennu ajal ohtliku müra taseme ja valu tekitava rõhuuuhve eest. Kandja peab veeundma, et end kasutada paigaldamisel, kohendamisel ja hooldamisel on järgitud juhendit. Teised kasutusotstarbed ei ole ette nähtud ja on seega keelatud. Kasutage mürairikkas keskkonnas alati pidevalt kõrvarõppe. Tõmmake kõrv kergelt üles ja asetage kõrvarõppe teise käega kõrvu, kuni see istub kõrvas mugavalt. Ärga asetage kõrvarõppi liiga sügavale. Vale suurus, väär kasutamine või eksamisme seadme juhendite järgimises vähendab müra summutamise efektiivsust, suurendab kuulmiskahjustuse ohtu ja lühendab korduvkasutatavate kõrvarõppide eluiga. Alpine ei vastuta väärkasutuse tõttu tekkinud kahjustuste eest. Kontrollige regulaarselt, kas kõrvarõppid on töökorras, ja hoidke neid puhtas tootmispaigakandis. Toote eluiga on 5 aastat alates tootmispaigaväest (kuupäev on pakendil). Toote märgitud eluiga on ainult indikatsioon ja sõltub paljudest välistest ja kontrollimatutest teguritest ning seda ei tohiks pidada garantiiks. Puhastage kõrvarõppe regulaarselt õrna seebi ja veega leige. Pärast puhastamist kasutage. Korduvkasutatavaid kõrvarõppe saab kasutada ligikaudu 100 korda. Kuulmiskaitse ääline või kiire eemaldamine võib kahjustada kuulmekileid. Kui seadet kantakse müra taset A-korrigeeritud keskkonnamiira taseme ning väiksema ja suurema müra summutumise näitaja erinevuse põhjal. Ettevaatus! Peamiselt madalagedusiliste müraga keskkonnas, kus mõõdetud erinevus C- ja A-korrigeeritud müratasemet (dBc-dBA) vahel on suurem kui 3 dB, suunatakse kasutaja lisatud müra summutumise varieeruvuse joonise juurde, mis alla data di produzione (la data si trova sulla confezione). La durata indicata del prodotto è solo un'indicazione e dipende da molti fattori esterni e incontrollabili e non deve essere considerata una garanzia. Pulire con regolarità i tappi per le orecchie con acqua tiepida e un sapone delicato. Dopo averli puliti, fare asciugare completamente i tappi. I tappi per le orecchie riutilizzabili possono essere utilizzati circa 100 volte. La rimozione improvvisa o rapida della protezione acustica può causare danni al timpano. Quando questo dispositivo è inserito nel modo indicato, il livello di rumore che penetra nell'orecchio di chi lo indossa è approssimativamente pari alla differenza fra il livello sonoro ambientale ponderato A e i livelli di riduzione della rumorosità (NRR, Noise Reduction Rating) inferiore e superiore. Attenzione: per gli ambienti sonori in cui predominano le basse frequenze, nei quali la differenza fra i livelli sonori misurati ponderati C e A (dBc - dBA) è superiore a 3 dB, si invitano gli utilizzatori a determinare il livello di protezione facendo riferimento al grafico allegato, relativo alla variabilità della riduzione del rumore in funzione dello spettro del medesimo. Alcune sostanze chimiche possono influire negativamente su questo prodotto. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al fabbricante. Sebbene i protettori dell'udito possano essere raccomandati per la protezione contro gli effetti dannosi del rumore impulsivo, il Noise Reduction Rating (NRR) si basa sull'attenuazione del rumore continuo e potrebbe non essere un indicatore accurato della protezione ottenibile contro il rumore impulsivo, come gli spari. Alpine dichiara che il dispositivo FlyFit per la protezione dell'udito è conforme al regolamento DPI (UE) 2016/425. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.alpine.eu/doc

FIN Kuulosuojaimien tarkoituksena on suojata käyttäjää vaaralliselta melutasolta ja epämiellyttävältä paine-erolta lentämisen aikana. Käyttäjän on varmistettava, että korvatulpat asetetaan, säädetään ja huolletaan tämän käyttöohjeen mukaisesti. Tuotteen käyttö mukaan ilman tarkoituksellista on kielletty. Käyttäjätulppia ilman kytkeytysliikua alia oleskelussa ympäristössä. Vedä korvaa hieman ylöspäin ja toisella kädellä tyynnä korvatulppaa korvaan, kuussa suojain asetetaan tiukasti. Älä laita korvatulppaa liian syvälle korvaan. Tuotteen väärin asetus, väärinkäyttö tai sen käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen laskee meluhaitan vähentämisen tehokkuutta, lisää kuuloavurioiden riskiä ja vaikuttaa uudelleenkäytettävien korvatulppien käyttöikään. Alpine ei ole vastuussa väärinkäytöstä aiheutuvista vahingoista. Tarkista korvatulppien käyttökunto säännöllisesti ja säilytä niitä alkupeirissä, puhtaassa pakkaussessa. Tämän tuotteen käyttöikä on 5 vuotta tuotantopäivästä (päivämäärä on pakkausksessa). Ilmoitettu käyttöikä on vain arvio ja riippuu monista ulkoisista ja hallitsemattomista tekijöistä, eikä sitä tule pitää takuuna. Puhdistu korvatulpat säännöllisesti miellolla saippualla ja haaella vedellä. Kuivaa puhdistuksen jälkeen. Uudelleenkäytettävää korvatulppia voidaan käyttää noin 100 kertaa. Äkillinen tai nopea kuulosuojaimien poistaminen voi aiheuttaa tärkälävalon vaurioitumisen. Kun tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti, käyttäjän korvaan tuleva melutaso on arviolta A-painotetun meluasteen tason ja pienemmän ja suurimman melun vähentämisluokituksen NRR-arvon erotus. Varoitut: Pääasiassa matalataajuisissa ympäristöissä, joissa mitattujen C-painotettujen ja A-painotettujen melutasojen erotus dBc-dBA) ylittää 3 dB, käyttäjää ohjeistetaan melun vähentämisen vaihtelusta ohjeisella kaaviolla, jossa on kohinaspektri suojajastason määrittämiseksi. Tietyt kemialliset aineet saattavat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteen. Valmistajalta voi pyytää lisätietoja. Vaikka kuulosuojaimia voidaan suojella suojaamaan impulssiäänien haitallisia vaikutuksia, Noise Reduction Rating (NRR) perustuu jatkuvan melun väentämisen eikä välttämättä ole tarkka indikaattori impulssiääntä, kuten aseennalauksa, vastaan saavuttavasta suojasta. Täten Alpine vakuuttaa, että FlyFit-kuulosuojaimet noudattavat henkilönsuojaimia koskevaa asetusta (EU) 2016/425. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on kokonaisuudessaan saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa: www.alpine.eu/doc

H A hallásvédő eszköz arra készült, hogy megvédje a felhasználót a veszélyes zajszintektől, valamint repülés közben a légnyomás-ingadozások okozta fájdalomtól. A viselőnek a füludgót a használati utasításban leírtaknak megfelelően kell helyezni, beállítani és karbantartani. Az eszköz semmilyen más felhasználásra nem

alkalmas, így az nem is engedélyezett. Zajos környezetben folyamatosan, megszökés nélkül viselni kell a fülvédőt. Húzza meg finoman a fülét a fülét, majd a másik kezével dugja be a fülvédőt a fülébe úgy, hogy szorosan illeszkedjen. Ne dugja túl mélyre a fülvédőt a fülébe. A nem megfelelő illeszkedés, a nem megfelelő használat vagy a használati utasítás be nem tartása csökkentheti a zajcsökkentés hatékonyságát, növelheti a halláskárosodás kockázatát, és az aljzáfűrészhasználatnál fülvédő élettartamára is hatással van. Az Alpine nem tehető felelőssé a helytelen használat okozta esetleges károkért.

Ellenőrizze rendszeresen a fülvédők üzemképességét, és tárolja azokat eredeti, tisztaságuk megőrzéséhez szükséges körülmények között csomagolásukban. A termék élettartama a gyártási dátumtól számítva 5 év (a dátum a csomagolásban található). A felütnézet élettartam csak tájékoztató jellegű, és számos külső és ellenőrizhetetlen tényezőktől függ, így nem tekinthető garanciának. Tisztítsa meg rendszeresen a fülvédőket enyhén szappanos kézzel vágva. Tisztítás után szárítsa meg alaposan. Az újrahasználatnál fülvédők kb. 100 alkalommal használhatók. A fülvédők hirtelen vagy gyors kivétel károsíthatja a dobhártyát. Az eszközt az utasítások szerint használva a fülbe jutó zaj szintje az A-súlyozott környezeti zajszinteknél kisebb és nagyobb NRR-ek (zajcsökkentés besorolások) közötti különbségeket jelezheti. Figyelem! Alacsony frekvenciájú zajaival terhelte környezetben, ahol a mért C-súlyozott A-súlyozott zajszint különbsége (dB(C)-BA) meghaladja a 3 dB-t, a felhasználót a védettség szint megváltozásához az eszköztől való távolodás a zajpektrumok tükrében történő jellemző grafikonhoz kell irányítani. A termékre káros hatással lehetnek bizonyos vegyi anyagok. További információ a gyártótól szerezhető be. Bár a hallásvédők ajánlottak lehetnek az impulzus zavaró hatással elleni védelemre, a Noise Reduction Rating (NRR) a folyamatos zaj csillapítását adja, és lehet, hogy nem nyújt pontos mutatót az impulzus zaj, például lövések elleni védelemre. Az Alpine ezennel kijelenti, hogy a FlyFit hallásvédő eszköz megfelel az EU egyenlő védőeszközök vonatkozó (EU) 2016/425 számú rendlete előírásainak. Az EU megfigyelés elnyelhető volt teljes szövege az alábbi internetcímeken érhető el: www.alpine.eu/doc

ВС Предпазителите за уши са предназначени да защитят потребителя от опасни нива на шума и болезнена разлика в налягането по време на летене. Потребителят трябва да се увери, че тапите за уши са поставени, регулирани и поддържани съгласно това ръководство с инструкции. Всички други употреби не са предназначени и поради това не са разрешени. Винаги носете тапите за уши, когато сте в шумна среда, без прекъсване. Лекото издърпване ухото си и с другата си ръка поставяте тапите за уши в ухото, докато ушната преграда е плътна. Не поставяйте тапите за уши прекалено дълбоко в ушните тъкани. Несъзершеността, неправилната употреба или излизането на инструкциите за това устройство ще намалят ефективността на шумопогасяването, ще увеличат риска от слухово увреждане и ще съкратят експлоатационния живот на тапите за уши за многократна употреба. Alpine не носи отговорност за каквито и да било увреждания произтичащи от неправилна употреба. Проверявайте редовно работното състояние на тапите за уши и ги съхранявайте в оригиналната чиста опаковка. Срокът на експлоатация на този продукт е 5 години от датата на производство (датата е посочена на опаковката). Посоченият срок на експлоатация на продукта е само ориентировъчен и зависи от много външни и неконтролируеми фактори и не трябва да се счита за гаранция. Почистявайте тапите за уши редовно с мека сапун и лъскава вода. Подсушаваните ги след пълно почистване. Тапите за уши за многократна употреба могат да бъдат използвани приблизително 100 пъти. Разкото или бързото изваждане на тапата за уши от ухото може да причини увреждане на тъпанчехо. Когато това устройство се носи според указанията, нивото на шума, навлизащо в ухото на човека, е приблизително разликата между A-прегледеното ниво на шума в околната среда и по-малкия и по-големия коефициент на шумопогасяване (NR). Внимание: При среда с шум с предимно ниска честота, в която разликата между измерените C-прегледени и A-прегледени нива на шума (dB(C)-dB(A)) надхвърля 3 dB, съветваме потребителя да погледне приложената графика за променливостта на шумопогасяването при различни спектри на шума, за да определи нивото на защита. Този продукт може да бъде неблагоприятно засегнат от определени химически вещества. Потърсете допълнителна информация от производителя. Въпреки че предпазителите за уши могат да бъдат препоръчани за защита срещу вредните ефекти на импулсния шум, Noise Reduction Rating (NRR) се основава на намаляването на непрекъснатия шум и може да не е точен показател за защитата, постижима срещу импулсен шум като изстрелите. С настоящото Alpine декларира, че тапите за уши FlyFit са съвместиме с регулацията за LPLC (ЕС) 2016/425. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е на разположение на следния интернет адрес: www.alpine.eu/doc

reduduboko ugo. Neodgovarajuća veličina, nepravilna uporaba ili nepoštivanje uputa oge naprave smanjit će učinkovitost zaštite od buke, povećat će opasnost od nastanka oštećenja sluhau utjecaj će na trajnost čepova za uši za vjekaštrunaru. Alpinje nije odgovorna ni za koju štetuozročenu nepravilnom uporabom. Redovno provjeravajte jesu li čepovi za uši u dobrom pakiranju stanu i čuvajte ih u originalnom, čistom pakiranju. Radni vijek ovog proizvoda je 5 godina od datuma proizvodnje (datum je naveden na pakiranju). Navedeni vijek trajanja proizvoda je samo indikacija i ovisi o mnogim vanjskim okolnostima i kontroliranim čimbenicima te se ne smije uzimati kao jamstvo. Redovno čistite čepove za uši blagim sapunom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obristite dok ne budu suhi. Čepovi za uši za vjekaštrunaru uporabu mogu se nositi oko 100 puta. Naglo ili brzo ukidanje zaštite od buke može izazvati teški bubnjić. Kao se ova naprava nosi u skladu s uputama, razina buke prodiru u korisnikovu ošuću procjenjuje se razlikom između buke u okolini i mjerenje vaganjem metodom A i manjih i većih smanjenja buke (NRR-ova). Oprez: Za ona okruženja u kojima je buka pretežito niski frekvencije u kojima razlika između buke mjerenje vaganjem tipa C i razlika između buke (dB_{CA}-A) iznosi više od 3 dB, korisnik treba proučiti priloženi grafikon promjenjivosti smanjenja buke s spektrom buke. Kako bi utvrdio razinu zaštite. Određene kemijske tvari mogu imati negativan utjecaj na ovaj proizvod. Podrobnije informacije treba zatražiti od proizvođača. Lako se zaštitni sluh mogu preporučiti za zaštitu od štetnih učinaka impulsnog buke, Noise Reduction Rating (NRR) temelji se na prigušivanju kontinuirane buke i možda nije točan pokazatelj zaštite koja se može postići protiv impulsnog buke, kao što su pučevci. Alpinje ne jamči za je štitnik sluh FlyFit uskladen s Uredbom (EU) 2016/420 o osobnoj zaštitnoj opremi. Gelovito izdizanje u izjave o sukladnosti dostupno je na sljedećoj internetskoj adresi: www.alpine.eu/doc

LV Dzirdes aizsargis ir paredzēts tā lietotāja pasargāšanai no bīstamiem trokšņa līmeņiem un iespējama spiediena izmaiņām lidošanas laikā. Ierīmei. Lietotājam ir jāpārbauda, ka ausu aizbāzņi ir ielikti, pielāgoti un uzturēti saskaņā ar šo Lietošanas instrukciju. Dzirdes aizsargis nav paredzēta čida veida izmantošana, tādēļ tā nav jālieto. Atrodoties trokšņainā vidē, vienmēr būtu jāpārtraukuma nēšiet ausu aizbāzņus. Nedaudz pavelciet uz augšu ausi un ar otro roku ievietojiet ausu aizbāzņus, līdz aizsargš cieši piegul. Nievietojiet ausu aizbāzņi pārāk dziļi vai nepareizi ievietojot, nepareizi izmantošana vai šo ierīces instrukciju neievērošana samazinās trokšņa mazināšanas efektivitāti, palielinās dzirdes bojājumu risku un ietekmēs atkārtojamo izmantojamo ausu aizbāzņu kalpošanas mūžu. Uzņēmums Alpine neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies no nepareizas izmantošanas. Regulāri pārbaudiet ausu aizbāzņu darba gatavību un glabāiet tos tīrā, oriģinālajā iepakojumā. Šī produkta kalpošanas laiks ir 5 gadi no ražošanas datuma (datums norādīts uz iepakojuma). Norādītās produkta kalpošanas laiks ir tikai indikatīvs un ir atkarīgs no daudziem ārējiem un nekontrolējamiem faktoriem, un to nedrīkst uzskatīt par garantiju. Regulāri triet ausu aizbāzņus ar maigām ziepēm un remdenu ūdeni. Pēc tīršanas nožāvēiet. Atkārtoti izmantojamos ausu aizbāzņus var izmantot apmēram 100 reizes. Pēkšņa vai straujā dzirdes aizsarglīdzekļu noņemšana var izraisīt ausu bungādiņas bojājumus. Kad ierīce tiek izmantota, ka norādīts, cilvēka ausi neaizsargā trokšņa līmenis ir apkrēpāns ar atšķirībām starp A svērtā vides trokšņa līmeni un mazākiem un lielākiem NRR (trokšņa samazināšanas novērtējumiem). Uzmanību: domīnējoši zemas frekvences trokšņa vides, kurās izmēro C svērtā un A svērtā trokšņa līmeņa starpība dB(C)A pārsniedz 3 dB, lietotājs tiek virzīts uz pievienoto trokšņa samazināšanas maigu grafiku ar trokšņa spektru, lai noteiktu aizsardzības līmeni. Dažas ķīmiskas vielas var nelabvēlīgi ietekmēt šo produktu. Pārskatīja informāciju iespējams saņemt no ražotāja. Kaut arī dzirdes aizsarglīdzekļus var ieteikt aizsardzībai pret impulsīvu trokšņa kaitējumu, ieteikti, Noise Reduction Rating (NRR) ir balstīti uz nepārtrauktas trokšņa samazināšanu un var nebūt pietiekami aizsardzība pret impulsīvu trokšni, piemēram, šāvieniem. Ar šo uzņēmums Alpine apstiprina, ka dzirdes aizsargi FlyFit atbilst IATA regulas (E) 2016/425 prasībām. Pilsētās Atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tiešmeklā vietnē: www.alpine.eu/doc

LT Klausos apsaugos priemonė skirta apsaugoti naudotoją nuo pavojingo triukšmo lygio ir skausmingo slėgio skrydimo metu. Naudotojas turėtų įsitikinti, kad ausų kištukai yra įstatomi, reguliuojami ir prižiūrimi vadovaujantis šia naudojimo instrukcija. Je ne šiera kištukai tampa tikslu, todėl to daryti negalima. Būdami triukšmingoje aplinkoje visada naudokite ausų kištukus jų neįsidedami. Šiek tiek patraukite ausų kištukų ir kita ranka kištuką į ausį, kol apsauga gerai priglis. Nekiškite kištuko į per gliai ausį, netinkamai įstaciū, neteisingai naudojant ar nesilaikant šio prietaiso instrukcijų sumazės naudojimo slopinimo efektyvumas, padės klausos pažeidimo rizika ir sutrumpės daugiasienio naudojimo ausų kištukų naudojimo laikas. „Alpine“ neatsako už žalą, susijusią su netinkamu naudojimu. Reguliariai tikrinkite ausų kištukų veikimą ir laikykite juos originalioje, švarioje pakuotėje. Šio produkto tarnavimo laikas yra 5 metai nuo pagaminimo datos (data nurodyta ant pakuotės). Nurodytas produkto tarnavimo laikas yra tik orientacinis ir priklauso nuo daugelio išorinių ir kontroluojamųjų veiksnių, todėl negalima būti laikomas garantija. Ausų kištukus reguliariai plaukite šiltame vandenyje, naudodami švelnų muilą. Išplaukite nusausinkite. Daugkartinio naudojimo ausų kištukus galima naudoti maždaug 100 kartų. Staigus ar greitas klausos apsaugos prietaisio išėmimas gali pažeisti ausų būgnelius. Jei šis gaminys naudojamas laikantis nurodymų,

žmogaus klausą pasiekiantis triukšmo lygis išreiškiamas skirtingai tarp A kategorijų priskiriamų aplinkos triukšmo lygio ir mažesnio bei didesnio triukšmo sumažinimo koeficiento (NRR). Įspėjimas: aplinkose, kuriose yra yra žemo dažnio triukšmas ir kuriose išmatuotų C ir A lygiams priskiriamų triukšmo lygių skirtumas dbdC-BdA viršija 3 dB, naudotojų siūloma remtis pridedama triukšmo mažinimo kintamumo schema su triukšmo šaltimi, skirta apsaugos lygii nustatyti. Šį gamtinių gali neigiamai veikti tam tikros cheminės medžiagos. Papildomos informacijos reikėtų kreiptis į gamintoją. Nors klausos apsaugos priemonės gali būti rekomenduojamos apsaugai nuo kenksmingo impulsinio triukšmo poveikio, Noise Reduction Rating (NRR) yra pagrįstas nuolatinio triukšmo slopinimu ir gali būti ne tikslus rodiklis apsaugai nuo impulsinio triukšmo, pavyzdžiui, šūvių. Šiuo „Alpine“ pareiškia, kad klausos apsaugos priemonė „FlyFit“ atitinka AEP reglamentą (ES) 2016/425. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: www.alpine.eu/doc

N Denne hørselverneinnretningen er ment for å beskytte brukeren mot farlig støynivå og vonde trykkskisselser under flyting. Brukern skal sørge for at ørepluggene er godt festet, justert og vedlikeholdt i overensstemmelse med denne bruksanvisningen. Innretningen er ikke utarbeidet for annen bruk som f.år utover dette og er derfor ikke tillatt. Bruk alltid ørepluggene når du befinner deg på et sted med høyt støynivå og behold de på hele tiden. Dør ått litt av mens du med den andre hånden fører inn ørepluggen, helt til verneinnretningen er korrekt festet. Ørepluggen må ikke plasseres for langt inn i øret. Uegnet plassering, uegnet bruk eller hvis ikke bruksanvisningen følges vil redusere effektiviteten for støydusksjon, øke fare for hørselsskade og påvirke ørepluggenes levetid. Alpine hørselbeskyttelse er ikke ansvarlig for skade forårsaket av feil bruk. Kontroller regelmessig ørepluggenes funksjon og lagre dem i dens originale, rene innpakning. Produktets levetid er 5 år fra produksjonsdatoen (datoen står på emballasjen). Den angitte levetiden til produktet er kun en indikasjon og avhenger av mange eksterne og ukontrollerbare faktorer, og skal ikke betraktes som garanti. Ørepluggene skal vaskes regelmessig med en mild såpe og lukent vann. Tørk etter vask. De gjennbrukbare ørepluggene kan brukes omtrent 100 ganger. Plutselig eller rask fjerning av hørselvern kan føre til skade på trommehinnen. Når innretningen brukes korrekt, vil støyen som når brukernes øre være tilnærmet forskjellig mellom lydklasse A og lydklasse A (dB(C-B)) overskridr 3 dB, blir brukeren geleidet til den grafiske utredningen for støydusksjon med en støynivå, så å kunne bestemme beskyttelsesnivået. Dette produktet kan bli skadet av noen kjemiske stoffer. Mer informasjon kan mottas fra produsenten. Selv om hørselvern kan anbefales for beskyttelse mot de skadelige effektene av impulsstøy, er Noise Reduction Rating (NRR) basert på demping av kontinuerlig støy og kan ikke være en nøyaktig indikator på den beskyttelsen som oppnås mot impulsstøy, som skudd. Alpine erklærer herved at hørselbeskyttelsen FlyFit er i overensstemmelse med PPE reglementet (EU) 2016/425. Hele teksten til EU svarsvarserklæring er tilgjengelig på følgende nettside: www.alpine.eu/doc

PL Zatyczki do uchu przeznaczone do ochrony słuchu przed niebezpiecznymi poziomami hałasu i bólem związanym z różnicą ciśnień podczas lotu, je przed niebezpiecznymi poziomami hałasu. Użytkownik powinien zadbac o to, aby wkładać, dopasowywać i konserwować zatyczki do uchu zgodnie z niniejszą Instrukcją obsługi. Produkt nie jest przeznaczony do innych zastosowań. Inne zastosowanie są niedozwolone. Zalecamy, aby w otoczeniu, w którym występuje duże natężenie dźwięku, zawsze nosić zatyczki do uchu, nie zdejmując ich. Delikatnie pociągając ucho w górę, drugą ręką włóż zatyczkę do ucha, aż będzie dobrze przylegała. Zatyczek nie powinno się umieszczać zbyt głęboko w uchu. Niewłaściwe dopasowanie, niewłaściwe stosowanie lub nieprzestrzeganie instrukcji użycia zatyczek zmniejsza skuteczność redukcji hałasu, zwiększa ryzyko uszkodzenia słuchu oraz skracają okres przydatności zatyczek wielokrotnego użytku. Alpine nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania zatyczek do uchu. Regularnie kontroluj stan techniczny zatyczek i przechowuj je w oryginalnym, czystym opakowaniu. Okres użytkowania tego produktu wynosi 5 lat od daty produkcji (data jest podana na opakowaniu). Podany okres użytkowania produktu jest jedynie orientacyjny i zależy od wielu zewnętrznych i niekontrolowanych czynników, i nie należy go traktować jako gwarancji. Regularnie myj zatyczki do uchu letnią wodą z łagodnym detergentem. Po umyciu wysusz zatyczki. Zatyczki do uchu są przeznaczone do wielokrotnego użytku, można ich używać około 100 razy. Zbyt szybkie lub gwałtowne zdjęcie ochronników słuchu może spowodować uszkodzenie błony bębenkowej. Gdy nosisz zatyczki zgodnie z instrukcją, poziom hałasu docierającego do ucha jest w przybliżeniu równy różnicom między dźwiękiem otoczenia na poziomie skorygowanym w krzywej korekcyjnej A oraz większymi i mniejszymi wskaźnikami NRR (Noise Reduction Rating – wskaźnik redukcji hałasu). Uwaga: W przypadku otoczenia, w którym występuje hałas o niskiej częstości, a różnica między poziomami hałasu wg krzywej korekcyjnej C i A (poziomy dB-DC) przekracza 3 dB, należy się zapoznać z załączonym wykresem zmniejszeń redukcji hałasu w funkcji widm hałasu, aby określić poziom ochrony. Niektóre substancje chemiczne mogą mieć negatywny wpływ na nasz produkt. Dodatkowe informacje można uzyskać od producenta. Chociaż ochronniki słuchu mogą być zalecane do ochrony przed szkodliwymi skutkami hałasu impulsowego, Noise Reduction Rating (NRR) opiera się na tłumieniu hałasu ciągłego i może nie być dokładnym wskaźnikiem ochrony przed hałasem impulsowym, takim jak odgłosy wystrzałów. Alpine nie jest w stanie oświadczyć, że ochronniki słuchu FLVET

Zgodny z rozporządzeniem (UE) w sprawie środków ochrony indywidualnej (Personal Protective Equipment – PPE) 2016/425. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny w Internecie pod następującym adresem: www.alpine.eu/doc

[illegible]

CZ Zátkové chrániče sluchu jsou určeny k ochraně uživatele před rizikovými hladinami hluku a k vyrovnání rozdílu tlaku při létání. Uživateli musí být jasné, že zátkové chrániče sluchu musí být používány tak, jak jsou určeny, a musí být používány tak, jak jsou určeny, a musí být používány tak, jak jsou určeny. Uživatel musí být upozorněn, aby byly zátkové chrániče sluchu zaváděny a odstavovány a udržovány podle tohoto Návodů k použití. Nejsou určeny pro žádná jiná použití, která nejsou nejspíše povolena. V hlavním prostředí

chráněné chráněné sluchu vždy zavazete do uší a nevynejměte je. Úcho trčou povytáhněte a druhou rukou do něj zavádějte zátkový chráněné sluchu. Pokud ucho neuteší. Zátkový chráněné sluchu nezasadejte příliš hluboko do ucha. Nesprávné utěsnění, nevhodné používání nebo nedodržení pokynů této pomůcky snižují účinnost omezení hluku, zvyšují riziko poškození sluchu a zkracují životnost zvonovatelých zátkových chráněné sluchu. Společnost Alpine nese zádnou odpovědnost za škody vzniklé chybným použitím pomůcky. Zátkové chráněné sluchu skládají ve výpovědním čistém obalu a pravidelně kontrolujte jejich funkčnost. Životnost tohoto produktu je 5 let od data výroby (datum je uvedeno na obalu). Uvedená životnost produktu je pouze orientační a závislá na mnoha výrobních a nekontrolovatelných faktorech, a proto by neměla být považována za záruku. Zátkové chráněné sluchu pravidelně myjte jemným mydlem a vlažnou vodou. Po umytí je nechte vyschnout. Zvonovatelé životnost chráněné sluchu za použití přibliž. 100krát. Náhlé nebo rychlé odstranění ochrany sluchu může způsobit poškození ušního bubínku. Když je zátková nosná podle pokynů, je úroveň hluku přiváděná do ucha zhruba poloviční. A-žádnou hladinou hluku prostředí a menšími číselnými hodnotami třídní snížení hluku (NRR – Noise Reduction Rating). Upozornění: V prostředí s nepřetržitým rozkvalifikovaným hlukem, v nichž se opakově opakově rozdílných C-žádných A-žádných hladin hluku dB(C-B) hodnotu 3 dB, je uživatele pro určení úrovně ochrany nasměrovano na přílohu graf variability redukce hluku se spektry hluku. Tento výrobek může být negativně ovlivněn určitými chemickými látkami. Další informace jsou k dispozici na vyzvání u výrobce. Pokud lze doporučit chráněné sluchu k ochrání proti škodlivým účinkům impulzního hluku, Noise Reduction Rating (NRR) je založen na tlumení kontinuálního hluku a nemusí být přesným ukazatelem ochrany proti impulznímu hluku, jako je střelba. Společnost Alpine tímto prohlašuje, že chráněné sluchu FlyFit je v souladu s nařízením EU 2016/425 o OOP (osobních ochranných prostředcích). Úplné znění prohlášení o shodě s nařízením EU je k dispozici na této webové adrese: www.alpine.eu/doc

TR Bu işleme koruyucu, kullanıcıyı tehlikeye atmayan gürtülü sevirilerden ve uçağa seyahat ederken taşıyıcıyla sonuçlanabilecek bazı farklılıklardan korunmak için tasarlanmıştır. Kullanıcı, kulaklık takıldığında Kulanma Kılavuzuna uygun bir şekilde kullanıldığını, ayarlandığını ve muhafaza edildiğini emin olmalıdır. Bunun haricindeki uygulamalar kullanıcının amacına uygun değildir. Gürtülü ortamlarda bulunurken her zaman kulak takıldığını kullanır. Bir elinizle kulaklığı hafifçe yukarıya kaldırın ve diğer elinizle kulak takıldığını yerleştirirken koruyucunun düğün bir şekilde tutturduğundan emin olun. Kulak takıldığını kulaklığın düğün çok fazla bastırmayın. Kulak takıldığını düğün bir şekilde yerleştirmesinden önce veya kullanılmaması ya da kullanılmadığında tamlatılmasına, kullanması, kulak takıldığını gürtülü azaltma verimliliğinin düşmesine, işleme kaybı riskinin artmasına ve yeniden kullanılabiliyor kulak takıldığını kullanım ömrünün kısılanmasına neden olur. Alpine, yanlış veya ihmalkar kullanıldığında kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu değildir. Kulak takıldığını kullanmanın güvenli olup olmadığını düğün analizler kontrol edin ve daima orijinal ve temiz paketlerde muhafaza edin. Bu ürün ömrü, üretimi tarihinden itibaren 5 yıldır (tarih ambalajınız üzerinde belirtilmiştir). Ürünün belirtilen ömründe bir göstergedir ve birçok dış ve kontrol edilemeyen faktöre bağlıdır ve garanti olarak kabul edilememelidir. Kulak takıldığını düğün arakla kullanıyorsa sabun ve ılık suyla temizleyin. Temizledikten sonra kuruyun. Yeniden kullanılabiliyor kulak takıldığını yaklaşık 100 kez kullanılabiliyor. İşleme korumasını yeni veya kullanılmamış kulak zarına verebilir. Sızdıran konusu ürün talimatlarına uygun bir şekilde kullanıldığını, bir kişiden kulakla giren ses seviyesi, Ağırlıklı çevresel kulaklı seviyesi ile daha yüksek ve daha büyük NRR'ler arasında farklı olarak göre yüksek olarak kabul edilir. Dikkat: Carkları ve Ağırlıklı gürtülü sevirilerinde dB(C-dB) farkının 3 dB'yi aşması gürtülü frekanslı gürtülü ortamlarda koruma seviyesinin belirlenmesi için kullanıcının göre ayrı alan seçme baskısı riski olur. Bu temada gürtülü spektrumları ile gürtülü azaltma güçlüklerini yer almaktadır. Bazı kimyasal modeller bu ürünü olumsuz yönde etkileyebilir. Ayrıntılı bilgi için üreticiyle iletişime geçin. Kulak koruyucu, işin gürtülü zararlı etkilerine karşı koruma sağlamak için tavsiye edilebilir de, Noise Reduction Rating (NRR), sesli gürtülü ortamlarda kullanılmasıyla dayanır ve silah sesleri gibi aniden gürtülüleri karşı sağlanan korumadan doğrudan bir göstergesi olmayabilir. Alpine, işi vesilesiyle işleme koruyucu FlyFit'in 2016/425 sayılı KKE düzenlemesi (AB) uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tamamını aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz.

www.alpine.eu/doc

S Hörselskyddet är avsett att skydda bären från farliga ljudnivåer och en smärtsamt tryckskallnad under flygning. Användaren måste säkerställa att öronpropparna stoppas in, justeras och bevaras enligt denna bruksanvisning. All annan användning kan inte avses och är därmed förbjuden. Använd alltid öronproppar i en bullrig miljö, utan avbrott. Dra upp dittöra något och stoppa in öronproppen i örat med din andra hand. Se till att de är korrekt placerade. Placera inte öronpropperna för långt in i örat. Felaktigt användande kan leda till skador på örat, tinnitus, passform, felaktig användning eller underlättat infektion. Följ instruktionerna för denna enhet noggrant och använd den på ett säkert sätt. Använd inte om det minskar bruksredskapets effektivitet, ökar risken för hörselskada och påverka den återanvändningsbara öronproppens livslängd. Alpine ansvarar inte för skador som har uppstått från felaktig användning. Kontrollera öronpropparnas bruksbarhet med jämna mellanrum och förvara dem i den renade originalförpackningen. Produkter livslängd är 5 år.

från produktionsdatum (datumet står på förpackningen). Den avgivna livslängden för produkten är endast en indikation och beror på många externa och okontrollerbara faktorer och bör inte betraktas som en garanti. Rengöringsprogramerna torkabundet med mild tvål och ljummet vatten. Efter rengöring. De rengöringsavvinningsbara östprogramerna kan användas cirka 100 gånger. Plötsligt eller snabbt avslagsneds av hörselskyddet kan orsaka skador på trumhinnan. När denna endast bärs enligt anvisningarna approximeras bullernivån som kommer in i en persons örs kan skillnaderna mellan den A-viktade omgivningsbullernivån och de mindre och större NRR: ena. Varning: För produktutpräglande lågfrekventa bullermiljöer i vilka de uppmätta C-viktade och A-viktade bullernivåerna (dB(Cd-B)) överstiger 3 dB, dirigera användaren till det bifogade diagrammet över bullerreduceringsvariabilitet med bullerskall för ett fastställt skyddsnivå. Denna produkt kan påverka negativt av vissa kemiska ämnen. Mer information bör hämtas från tillverkaren. Även om hörselskydd kan rekommenderas för att skydda mot de skadliga effekterna av impulsbuller, är Noise Reduction Rating (NRR) baserat på dämpning av kontinuerligt buller och kanske inte är en exakt indikator på det skydd som kan uppstå mot impulsbuller, såsom skottslingning. Härmed förklarar Alpine att hörselskyddet FlyFit uppfyller PPE-bestämmelserna (EU) 2016/425. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: www.alpine.eu/doc

GR Το μέσο προστασίας της ακοής προτείνεται για την προστασία του χρήστη από επικίνδυνες στάθμες θορύβου και επώδυνες μεταβολές της πίεσης κατά τη διάρκεια πτήσεων. Ο χρήστης πρέπει να φροντίζει ώστε τα υψόμετρα να φορούνται, να ρυθμίζονται και να συντονίζονται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη χρήση του υψόμετρου είναι αντικανονική και απαγορεύεται. Να μην φοράτε τα υψόμετρα αόριστα όταν βρίσκεστε σε περιβάλλον με δυνατό θόρυβο. Τραβήξτε το φάρι στο ελαφρύ προς τα πάνω και με το άλλο χέρι, τοποθετήστε το υψόμετρο μέσα στον ακουστικό πόρο, μέχρι να ερωμασθεί σωστά. Μην εισάγετε το υψόμετρο πολύ βαθιά στον ακουστικό πόρο. Η ακατάλληλη τοποθέτηση, η ακατάλληλη χρήση και η μη τήρηση των οδηγιών αυτών της συσκευής μειώνουν την μηχανιστική αποτελεσματικότητα, αυξάνουν τον κίνδυνο βλάβης της ακοής και επηρεάζουν αρνητικά τη διάρκεια ζωής των υψομετρικών πολλαπλών χρήσεων. Η Alpine δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ανελέητα τακτικά την καλή κατάσταση των υψομετρικών και φυλάσσει σε την αρχική, καθαρή συσκευασία. Η διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος είναι 5 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής (η ημερομηνία αναγράφεται στη συσκευασία). Η δηλωμένη διάρκεια ζωής του προϊόντος είναι μόνο μια ένδειξη και εξαρτάται από πολλούς εξωτερικούς και ανεξέλεγκτους παράγοντες και δεν πρέπει να θεωρηθεί εγγύηση. Καθαρίζετε τα υψόμετρα τακτικά με ήπιο σαπούνι και χλιαρό νερό. Σκουπίστε μετά το πλύσιμο. Τα υψόμετρα πολλαπλών χρήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν περίπου 100 φορές. Η χρήση ή γρήγορη αφαίρεση του προστατευτικού μέσου της ακοής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο τύμπανο. Εφόσον η συσκευή φοριέται σύμφωνα με τις οδηγίες, η στάθμη του θορύβου που φτάνει στο αυτί μειώνεται το οποίο διασφαλίζεται με τα αυτιά προστατευμένα από την Α-σταθμίζουσα στάθμη που περιβαλλοντικού θορύβου και τους μικρότερος και μεγαλύτερος δείκτες μείωσης θορύβου (NRR). Προσοχή: Για το επιπλέον προστασίας σε περιβάλλον με θόρυβο χαμηλών συχνотητών, όπου η διαφορά ανάμεσα στη μετρουμένη C-σταθμίζουσα στάθμη και Α-σταθμίζουσα στάθμη (dBC-dBA) υπερβαίνει τα 3 dB, ο χρήστης παραπέμπεται στο συνημμένο παράρτημα που δείχνει τη μεταβλητότητα της μείωσης θορύβου ανάλογα με το φάσμα θορύβου. Προσέχετε χημικές ουσίες που προσβάλλουν το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή. Αν και οι υψόμετρα μπορούν να συνιστούν για την προστασία από τις επιβλαβείς επιπτώσεις του κρανιακού θορύβου, ο Noise Reduction Rating (NRR) βασίζεται στη μείωση του συνεχούς θορύβου και μπορεί να μην αποτελεί ακριβή δείκτη της προστασίας που επιτυγχάνεται έναντι του κρανιακού θορύβου, όπως οι πυροβολισμοί. Με το παρόν, η Alpine δηλώνει ότι το μέσο προστασίας της ακοής FlyFit είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ. 2016/425 σχετικά με τα ΜΑΠ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην www.alpine.eu/doc στην www.alpine.eu/doc ιστοσελίδα.